

Le FOU dans la filière de médecine en Algérie : de l'analyse des besoins à la proposition didactique – Cas de l'université de Djelfa
French For Academic Purposes in the medical field in Algeria: From Need Analysis to Didactic Proposal – Case of the University Djelfa

Karboua Nacereddine*

Université de Ghardaia (Algérie)
Laboratoire de l'analyse de discours et les études lexicales et comparées
LADELLC

Karboua.nacerddine@univ-ghardaia.dz

Haboul Djelloul

Université de Djelfa (Algérie)

Djelloul.didac@yahoo.fr

Résumé:

Cet article vise à analyser les besoins langagiers en français chez les étudiants de première année de médecine à l'université de Djelfa. En effet, les cours de cette filière sont dispensés en langue française. Toutefois, le parcours préuniversitaire des étudiants a été en langue arabe. Ce changement de langue d'enseignement semble à l'origine de nombreuses difficultés. Ce constat nous a motivé à recenser les besoins des étudiants pour enfin fonder une proposition didactique adéquate.

informations sur l'article

Reçu

20 Septembre 2024

Acceptation

16 Aout 2025

Mots clés:

- ✓ FOU
- ✓ Analyse des besoins
- ✓ Proposition didactique

Abstract :

The aim of this article is to analyze the French language needs of first-year medical students at the University of Djelfa. Courses in this field are taught in French; however, the students' pre-university education was in Arabic. This change of teaching language seems to be at the root of many difficulties. This observation prompted us to take stock of the students' needs in order to come up with a suitable didactic proposal.

Article info

Received

Septembre 20; 2024

Accepted

August 16; 2025

Keywords:

- ✓ FAP
- ✓ Need analysis
- ✓ Didactic proposal

1. INTRODUCTION

Dans le système éducatif algérien, le français jouit toujours d'un statut particulier. Depuis le cycle primaire et plus précisément la troisième année les apprenants, apprennent cette langue jusqu'à la troisième année secondaire : soit dix ans d'apprentissage. En dépit de ce parcours d'une dizaine d'années, la question sur la maîtrise de la langue française dans le supérieur est toujours d'actualité. Plusieurs recherches en contexte algérien approuvent le niveau faible de nouveaux bacheliers en français. La majorité des étudiants faisant part de notre enquête ont un niveau introductif (A1) ou intermédiaire (A2) selon le Cadre Européen Commun de Référence des Langues (CECRL)

En effet, le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (désormais MSRS) porte une attention particulière à la langue d'enseignement dans les branches scientifiques et techniques qui est le français, compte tenu de son statut de langue d'acquisition des savoirs *ipso facto* d'enseignement à l'université et vu que les nouveaux étudiants ont fait un cursus préuniversitaire dans lequel les matières sont enseignées en langue arabe standard. Pour transposer les savoirs *arabisés* appris aux savoirs *francisés*, nous faisons appel à ce que l'on appelle le Français Sur Objectifs Spécifiques (désormais FOS) ou plus précisément au Français Sur Objectifs Universitaires (désormais FOU) un sous champ du FOS destiné aux étudiants non francophones ou allophones qui suivent une formation là où le français est la langue d'enseignement.

La formation en FOS ou en FOU obéit à une démarche stricte et rigoureuse dont l'analyse des besoins en est la pierre angulaire.

La présente recherche vise à identifier les besoins langagiers des étudiants de première année de médecine à l'annexe de l'université de Djelfa. De même elle s'interroge sur les origines des difficultés affrontées par les étudiants, et ce, dans l'objectif de concevoir et élaborer des séquences d'apprentissage adéquates.

Nous avons utilisé le questionnaire à questions fermées et semi ouvertes comme outil d'investigation : ce choix n'est pas hasardeux, car il est justifié par le fait que nos informateurs ne sont pas habitués à répondre à des questions ouvertes en français. Cet outil nous semble le plus commode vu qu'il peut nous renseigner des besoins personnels des questionnés. D'après (René, 1985) le questionnaire est le moyen le plus commode pour collecter les données car il permet aux questionnés de déclarer des informations sur leurs besoins dits spécifiques qu'ils soient besoins professionnels ou personnels.

Par conséquent, cet article tend à apporter des éléments de réponse aux questions suivantes :

Quels besoins ont-ils les étudiants de médecine à l'annexe de Djelfa ? Quelles compétences linguistiques jugent ces derniers indispensables pour réussir leur cursus académique ? Les cours dispensés répondent-ils aux attentes des étudiants à l'heure du numérique ?

Dans le but de répondre aux questions susmentionnées, nous avançons les hypothèses suivantes :

Les étudiants auraient des besoins ressentis à l'oral compréhension, écrit compréhension et production et à la terminologie médicale.

Les cours du FOU dans leur état actuel ne répondraient pas aux attentes et besoins des étudiants appartenant à la génération Z

Les étudiants seraient prêts à rejoindre une plateforme e-learning.

2.1 Définition de la notion FOS :

La dénomination Français sur Objectif(s) spécifique(s) (désormais FOS) a été inspirée de la notion anglaise English for Specific Purposes (ESP) qui est l'anglais destiné à un public ayant des besoins bien spécifiques. En effet, cette filiation terminologique a toutefois suscité des débats au sein de la communauté scientifique francophone. De nombreux chercheurs dans la sphère didactique du FLE ont déclaré leurs réserves quant à ce calque de l'anglais, privilégiant plutôt la notion de « Français fonctionnel ».

Cette préférence se traduit par la démarche adoptée par le FOS qui se caractérise par sa démarche fonctionnelle d'enseignement ainsi que d'apprentissage. Selon (Cuq, 2003) « le FOS s'inscrit dans une démarche fonctionnelle d'enseignement et d'apprentissage : l'objectif de la formation linguistique n'est pas la maîtrise de la langue en soi mais l'accès à des savoir-faire langagiers dans des situations dûment identifiées de communication professionnelles ou académiques. »

2.2 Mais qu'entendons-nous par FOU ?

Comme nous l'avons évoqué plus haut, le FOU est un sous un champ du FOS, ce dernier qui est une déclinaison de la didactique du français langue étrangère (FLE). Tout comme le FOS, le FOU est le fruit d'une réflexion didactique visant l'accompagnement d'un public universitaire non francophone à réussir un cursus universitaire dans lequel le français est la langue d'enseignement. C'est donc une formation d'accompagnement linguistique limitée en termes de durée ayant des objectifs bien précis.

2.3 Caractéristiques du FOU :

L'enseignement du FOU est majoritairement confronté à des enjeux pédagogiques plus ou moins complexes.

Ces contraintes pédagogiques distinguent cette approche des méthodes conventionnelles du FLE, inhérentes à la nature de ladite formation spécialisée.

2.4 Spécificité des besoins en FOU:

Selon (Cuq, 2003), l'apparition du FOS ainsi que le FOU vient des besoins croissants des compétences langagières spécifiques en français afin de réussir un parcours professionnel ou académique

Contrainte de la durée de la formation en FOU :

Le temps accordé à la formation en FOU est limité, dans la mesure où le public à qui s'adresse cette formation cherche une connaissance pragmatique de la langue considérant cette formation comme un levier supplémentaire pour la réussite académique.

D'après (Mangiante & Parpette, 2004, p. 2): « *La formation linguistique doit répondre à des objectifs d'apprentissage précis clairement identifiés et à atteindre dans un délai déterminé. C'est le cas du français sur objectifs spécifiques (FOS).* »

Les auteurs soulignent également que le public apprenant des formation FOU ont des défis académique ou/et professionnel important à relever dans un laps de temps bien limité.

Motivation du public :

Parmi les difficultés majeures des formations en FOS est bien la motivation du public enseigné. Ces derniers parfois ne portent aucun intérêt à suivre une formation en langue et se trouvent obligés à suivre tout un parcours de formation. Cette démotivation impacte négativement le bon déroulement de la formation.

2.5 La démarche FOU

Il convient de rappeler que le FOS soit un enseignement à la carte, visant à répondre aux besoins spécifiques du public enseigné. Le FOU étant une déclinaison du FOS, en

d'autres termes ; c'est le FOS destiné à un public académique universitaire, il suit, de ce fait, aux mêmes démarches que le FOS. D'ailleurs, élaborer un programme en FOU n'est pas une tâche aisée qui se fait de façon arbitraire ; elle nécessite bien au contraire de suivre une démarche bien précise. Selon (Mangiante, 2006) la démarche FOU doit passer par 5 étapes cruciales :

1- La demande de formation :

Il s'agit ici d'une demande émanant d'un organisme ou une institution (université, institut) dans le cadre d'une formation scientifique ou/et technique dispensée par le biais d'une langue étrangère. Cette demande doit être précise en termes d'objectifs et des besoins du public. L'étape suivante va décrire la notion de besoins.

2- L'analyse des besoins :

En vue de l'élaboration d'un programme en FOU, l'enseignant appelé ici enseignant-concepteur met l'accent sur les besoins spécifiques de son public d'apprenants. Il peut investiguer sur les besoins langagiers, les déficits et leurs origines. Ces besoins peuvent être recensés à l'aide d'un questionnaire, des entrevues avec les enseignants ou bien d'autres outils d'investigation adéquats.

À cet égard (Lehmann, 1993) estime qu'il y a une étroite corrélation entre la reconnaissance du public en question comme point de départ et aux compétences communicatives comme point d'arrivée ou profile de sortie.

3- La collecte des données :

Cette étape n'est pas moins importante que celle de l'analyse des besoins, elle est jugée être la pierre angulaire de cette démarche. Mangiante & Parpette, 2004 pensent que la collecte des données est vue comme le *centre de gravité* de la démarche FOS.

4- L'analyse des données :

L'analyse des données recueillies sert à mettre en relief le jargon spécialisé des domaines, et ce, grâce à l'analyse des discours spécialisés. L'enseignant-concepteur va donc se confronter à un

discours authentique qui ne le maîtrise pas. Cette étape, est cruciale parce qu'elle permet aux concepteurs de se mettre dans la peau d'un spécialiste.

5- L'élaboration des activités :

Elle consiste l'étape finale de la démarche FOU. Elle est le fruit des étapes précédentes. L'enseignant-concepteur est appelé à réaliser des scénarii pédagogiques, à identifier les besoins à satisfaire et à cibler des objectifs.

C'est la forme quasi-finale de la formation.

3. Le français dans la branche médicale en Algérie

En Algérie, l'université a subi des réformes visant la promotion de la qualité de la formation. Dans notre contexte qui est la place du français dans le système éducatif algérien, et surtout dans le supérieur, nous nous intéressons plutôt à la réforme de 2004. Cette réforme du supérieur algérien portait sur le changement du système classique (Licence, Magister, Doctorat) au système LMD (Licence, Master, Doctorat). Ladite réforme a pour objet d'instaurer une classification commune des diplômes, pour que l'université puisse s'ouvrir sur les nouveautés scientifiques dans le monde, elle vise ainsi l'encouragement de la mobilité des étudiants pour accéder aux universités mondiales. Pour ce faire, les universités algériennes ont opté pour le français comme langue d'enseignement, cette langue est désormais la langue des savoirs et d'ouverture sur le monde.

D'ailleurs, un programme d'accompagnement en langue française est destiné aux étudiants, afin de leur permettre de réussir à l'accès aux savoirs de spécialité. Le français est donc une langue d'enseignement et non plus une langue enseignée.

Selon (Lamia, 2016) les étudiants dans ces branches techniques et scientifiques rencontrent des difficultés d'ordre langagier, ces dernières influent le parcours des étudiants et les mènent à un éventuel échec.

Le tableau ci-dessous démontre le nombre des matières enseignées en français et leur volume horaire.

Filières	Nombre des modules enseignés en français	Brève présentation de la filière	Volume horaire consacré
Sciences vétérinaires	35 modules	Ingénierie	Environ 400h semestrielles
Biologie	35 modules pour chacune des spécialités	Licence de 3ans avec 8 spécialités différentes	Environ 400h semestrielles
Chirurgie dentaire	45 modules	Ingénierie (la 1ère année est un tronc commun médical)	300h semestrielles
Génie civil	30 modules pour chaque spécialité	Ingénierie : la filière propose deux options : géotechnique/structures et matériaux	350h semestrielles

Source : Boukhannouche, L,2016,81

4. Cadrage méthodologique

D'ailleurs, cette étape de l'analyse des besoins en FOU est la clé de voûte de la réussite de la formation en FOU, analyser les besoins ne sert pas à identifier les lacunes seulement mais bien aussi à trouver des solutions aux lacunes et répondre aux besoins et aux attentes du public en question. Afin de réaliser cette étape, nous avons opté pour le questionnaire comme outil de recherche, celui-ci est destiné aux étudiants de première année de médecine.

4.1. Présentation de l'institution

D'après le portail de l'annexe de médecine : l'annexe de médecine à l'université Ziane Achour à Djelfa est opérationnelle depuis la saison universitaire 2023/2024 dans le cadre d'une convention bilatérale signée entre l'université de Djelfa et l'université d'Alger 1. L'annexe offre une seule spécialité de formation qui est la médecine générale.

4.2. Présentation du public

Notre enquête a été menée auprès d'un groupe de 42 étudiants admis en première

année de médecine à l'annexe de l'université de Djelfa choisis de façon aléatoire (échantillonnage probabiliste) compte tenu de la représentabilité des résultats collectés ainsi que ces derniers sont extrapolables.

Il s'agit de la première promotion de futurs médecins inscrits dans cette annexe inaugurée au cours de l'année universitaire 2023-2024. Au total, 188 étudiants inscrits dont l'âge oscille entre 18 et 30 ans.

Nous précisons que l'échantillon choisi permet de définir les besoins de la population étudiée, dans la mesure où les visées pragmatiques de l'apprentissage du français dit spécialisé sont communes de l'ensemble des étudiants concernés.

4.3. Description du questionnaire

Nous tenons à rappeler que le questionnaire est destiné aux étudiants de première année médecine, cette population est relativement homogène en termes d'orientation, et potentiellement de motivation pour la discipline de spécialité.

Le questionnaire adressé aux étudiants comprend (16) seize questions réparties en quatre rubriques, à savoir :

- Le profil des apprenants :

Dans cette rubrique il nous semble pertinent de connaître le vécu des apprenants avec le français, leurs perceptions, leur cursus scolaire avant l'accès à l'université. Ces éléments peuvent déterminer les besoins à recenser. La variable d'âge ne nous semble pas pertinente vu que la majorité d'étudiants sont de la même plage d'âge oscillant entre 17 ans et 30 ans.

- Le sexe : cette variable nous semble cruciale dans l'objectif de confirmer ou infirmer une éventuelle démarcation des étudiants et des étudiantes sur cette langue étrangère et les difficultés qu'ils affrontent.

- Niveau de français : les étudiants en médecine passent obligatoirement un test de niveau de langue. Ce test sert à l'enseignant-concepteur à mieux reconnaître ses apprenants.

- Note obtenue dans la matière de langue française au baccalauréat : cette variable nous sert à mieux connaître l'origine des difficultés en matière de la langue, ainsi qu'à connaître mieux le niveau de conscience chez les étudiants de l'utilité de français.

Rapport avec langue française :

Le sujet de cette rubrique est de nous renseigner à l'usage quotidien d'une ou plusieurs langues par les étudiants. Ainsi que le contact des apprenants avec le français en contexte formel ou en dehors du contexte universitaire (contexte familial, social...etc.)

Difficultés linguistiques, remédiation aux lacunes et compétences à installer :

La présente rubrique vise à questionner sur les difficultés affrontées par les étudiants que ce soit à la compréhension écrite/compréhension orale ou à la production écrite/production orale, les compétences qu'ils jugent nécessaires à installer afin d'avoir accès à la formation (besoin actuel) ainsi qu'à la vie professionnelle (besoin cible). Le but de cette rubrique est d'une réflexion sur un référentiel de formation.

Perceptions des étudiants sur le français et niveau de motivation :

Cette rubrique est en guise de baromètre de la perception des étudiants et de motivation des étudiants sur l'apprentissage du français médical. Les représentations des étudiants jouent un rôle essentiel dans le processus d'enseignement-apprentissage.

Une représentation plutôt négative sur la langue française pourra entraver le bon déroulement de l'apprentissage et l'acquisition de cette langue.

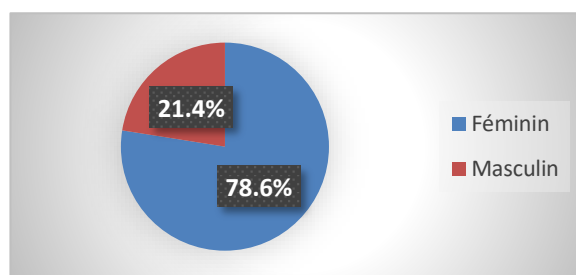
Comme nous l'avons évoqué au-dessus la motivation est l'une des clés de la réussite scolaire. L'enseignant-concepteur ne doit pas la négliger, car la réussite d'une formation dépend aussi à la motivation des étudiants.

Résultats et analyse :

Notre échantillon comprend 42 étudiants en première année, nous avons administré un questionnaire en ligne dans le but de recenser les besoins langagiers de ces étudiants. Dans cette recherche nous avons maintenu uniquement les questions qui nous semblent plus pertinentes dans ce travail d'identification et d'analyse des besoins langagiers.

Question 01 :

Votre sexe ?

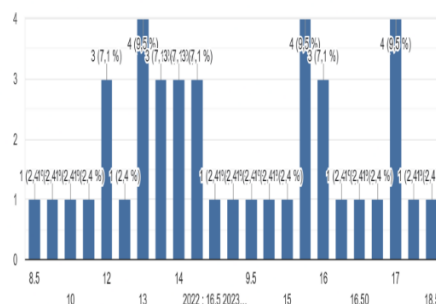


Nous constatons que 78,6% d'étudiants sont de sexe féminin (soit 33 sur 42). 21,4% étudiants sont de sexe masculin (soit 9 étudiants sur 42).

Comme nous l'avons avancé ici haut, cet item nous servira à mieux connaître quelle représentation ont les étudiants sur la langue française. Or, nous tenons à préciser ainsi que le taux de réussite scolaire chez les filles sont plus élevé que celui chez les garçons.

Question 02 :

Votre note du français au baccalauréat ?



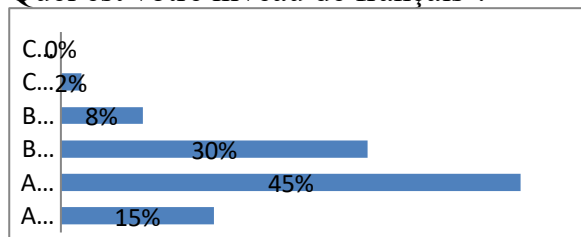
Variable	Level	Counts	Total	Proportion	p
Column 1	10	1	42	0.024	< .001
	10.5	1	42	0.024	< .001
	12	3	42	0.071	< .001
	12.5	1	42	0.024	< .001
	13	4	42	0.095	< .001
	13.5	3	42	0.071	< .001
	14	3	42	0.071	< .001
	14.5	3	42	0.071	< .001
	14.5	1	42	0.024	< .001
	15	1	42	0.024	< .001
	15.5	4	42	0.095	< .001
	16	3	42	0.071	< .001
	16.5	1	42	0.024	< .001
	16.50	1	42	0.024	< .001
	16.53	1	42	0.024	< .001
	17	4	42	0.095	< .001
	18	1	42	0.024	< .001
	18.5	1	42	0.024	< .001
	2022 : 16,5 2023 :15,5	1	42	0.024	< .001
	7.5	1	42	0.024	< .001
	8.5	1	42	0.024	< .001
	9	1	42	0.024	< .001
	9.5	1	42	0.024	< .001

Note. Proportions tested against value: 0.5.

Les bacheliers des filières scientifiques passent un examen du français au baccalauréat, le coefficient de cette matière pour ces branches est 2. Souvent, elle est sous-estimée vu son volume horaire et sa coefficient réduits. Les notes oscillent entre 8,5 et 18,5 sur vingt. Les résultats trouvés ne nous indiquent pas les vrais besoins et lacunes des étudiants vu la dispersion des notes obtenues, mais ils nous donnent la possibilité de porter des jugements sur le niveau général des étudiants.

Question 03 :

Quel est votre niveau de français ?

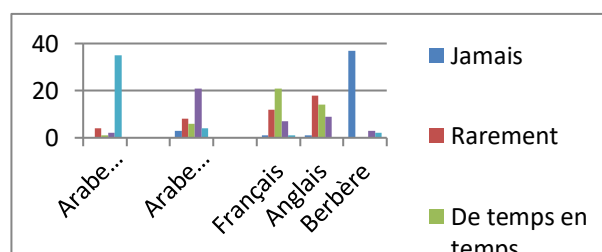


Nous tenons à signaler que les étudiants admis dans cette filière ont passé un test de niveau en langue française afin de bien conduire la formation en FOU. Le test en question conforme aux normes du CECRL. Les résultats obtenus par cette question, nous montrent que 15% d'étudiants ont un niveau A1. Hormis, la majorité des étudiants ont un niveau A2 soit 45% de l'ensemble des répondants. 30%

approuvent avoir un niveau intermédiaire B1 et 8% des étudiants ont un niveau B2 seulement 2% ont un niveau avancé C1. Nous tenons à signaler que le MSRS exige un niveau de compétence B2 en langue française avant d'accéder la 3^{ème} année de médecine et ce, selon le programme d'enseignement de première année proposé par le Comité Pédagogique National Médecine.

Question 04 :

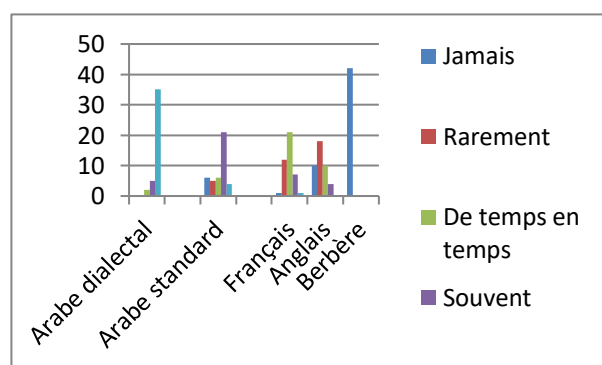
Quelles sont les langues que vous utilisez en dehors du contexte universitaire ? (à la maison, avec vos amis...etc.)



Nous constatons que la majorité d'étudiants utilisent l'arabe dialectal pour communiquer en dehors du contexte universitaire. Les langues ;arabe standard et français ne sont utilisées que de temps en temps, l'anglais quant à elle, elle est utilisée que rarement, le berbère n'est utilisée par une minorité (3 étudiants l'utilisent souvent or seulement 2 étudiants déclarent qu'ils l'utilisent toujours)

Question 05 :

Quelles sont les langues que vous utilisez en contexte universitaire ?



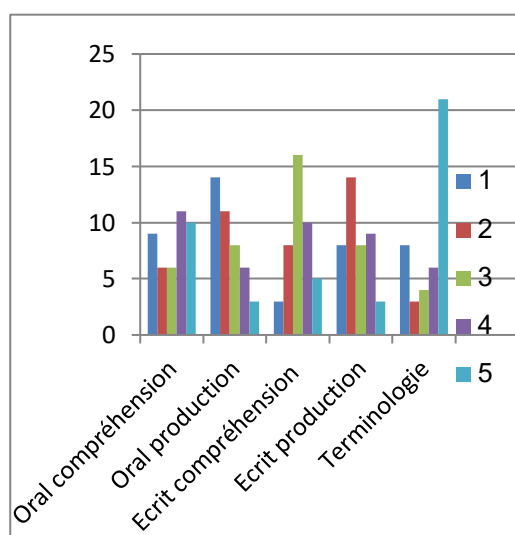
De la même façon que la question précédente, nous avons opté pour une échelle de Likert qui englobe les réponses

possibles (Jamais, rarement, de temps en temps, souvent et toujours) dans le but de nous renseigner davantage sur les langues utilisées par notre public d'information. Nous constatons que l'arabe dialectal est le plus utilisé par les étudiants, en deuxième place vient le français puis l'arabe standard. L'anglais est modestement utilisé, néanmoins, le berbère n'est pas du tout utilisé.

Cela nous semble très logique étant donné que le contexte universitaire est plus formel.

Question 06 :

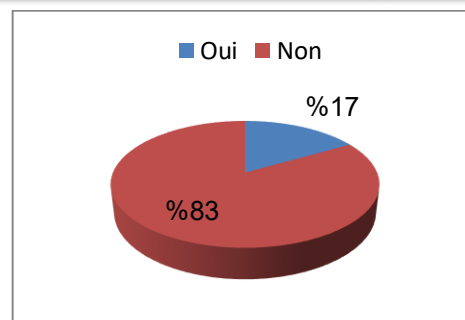
Quand vous êtes en cours quelles sont les difficultés d'ordre linguistique que vous affrontez ?



Le présent graphe nous démontre que presque la totalité des étudiants se sont mis d'accord sur le fait que la terminologie médicale présente une difficulté afin d'accéder à la formation vient en deuxième lieu la compréhension orale parce que les cours magistraux nécessitent une compréhension à l'oral ainsi que l'écrit production comme sources de difficulté chez les étudiants, compte tenu des activités et les examens se font à l'écrit.

Question 07 :

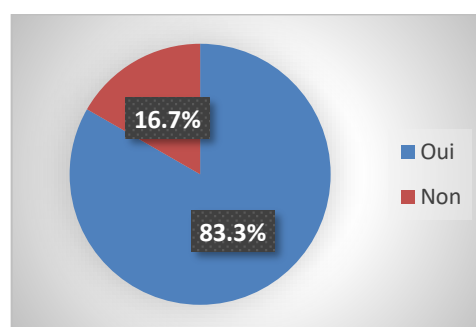
Selon vous les supports proposés dans leurs états actuels répondent-ils à vos attentes ?



Dans cette rubrique nous avons questionné les étudiants si cette formation répond à leurs attentes, nous remarquons que les supports proposés ne répondent pas aux attentes de la majorité des étudiants soit 82,5% de l'ensemble de l'échantillon. Toutefois seulement 17,5% d'étudiants estiment être satisfaits de cette formation. Nous estimons que l'enseignement traditionnel du français sous forme des cours magistraux ne favorise pas les interactions entre l'enseignant et ses apprenants et entre les apprenants avec leurs pairs. Cet enseignement classique ne met pas en évidence la compétence de l'oral, mais il s'intéresse beaucoup plus à l'écrit en compréhension et aux points de langue.

Question 08 :

Aimerez-vous intégrer une plateforme e-learning pour suivre la formation du français dans laquelle vous trouvez des supports numériques ?



Il ressort de cet item qu'une proportion significative des étudiants soit 83,3% se déclarent en faveur de l'intégration d'une plateforme d'apprentissage e-learning, alors qu'une minorité soit 16,7% de nos enquêtés se prononcent réservés de cette proposition. Les réponses favorables viennent justement d'affirmer notre hypothèse initiée en haut concernant la supposition de la présence de la motivation des étudiants quant à l'intégration du numérique pour suivre les enseignements ainsi que les échanges entre professeur-apprenants et entre pairs.

Propositions didactiques :

Après avoir analysé les besoins des étudiants, nous allons essayer de proposer des séquences d'apprentissage dans l'objectif de répondre aux besoins langagiers des étudiants.

Une formation en langue générale sera proposée afin d'installer les rudiments du français. Les étudiants seront appelés à connaître le système de la langue, comme les modes de verbes, les temps de conjugaison et leurs usages. Ils seront aussi appelés à connaître la construction des différents types de phrases.

En effet, apprendre aux étudiants certains points de langue a pour but de les armer des compétences transversales. Il est à signaler que ces apprentissages font le noyau de toute langue.

En ce qui concerne la compréhension orale qui préoccupe les étudiants et qui, pour eux est une compétence essentielle à l'accès aux savoirs et la compréhension des cours magistraux, nous proposons la conception d'un dispositif en ligne de formation afin de permettre à l'accès aux supports audio et audiovisuels pour améliorer la compréhension orale. Les supports seront des documents authentiques qui portent sur la médecine.

Nous suggérons ainsi développer la compétence de compréhension de l'oral en proposant des batteries d'exercice auxquelles les étudiants seront invités à répondre à remplir des passages avec les

mots manquants, prendre notes pour reformuler les idées avec leurs propres mots.

Quant à la production orale nous envisageons aussi intégrer le ludique comme stratégie de motivation, d'autonomisation et d'exploitation des acquis ; le jeu de rôle, les devinettes pour exercer la terminologie médicale.

Quant à la compréhension écrite, des textes scientifiques médicaux et des articles de vulgarisation scientifique seront proposés aux étudiants, ces textes de spécialité contiennent un jargon médical qui va en parallèle avec le thème de la matière de terminologie. Par exemple, un texte qui porte sur une pathologie sera accompagné au préalable avec un cours de terminologie. Pour la production écrite, il nous semble judicieux d'entraîner les étudiants aux techniques de résumé, abréviation parce que ces deux techniques permettent aux étudiants à développer des stratégies d'apprentissage qui leurs servira dans leur cursus d'étudiants en médecine.

En ce qui concerne la production écrite, il apparaît pertinent d'initier les étudiants à des techniques telles que le résumé et l'abréviation. Ces compétences leur permettront de développer des stratégies d'apprentissage efficaces, particulièrement utiles tout au long de leur parcours d'étudiants en médecine. A titre d'exemple, l'étude d'un texte relatif à une pathologie spécifique sera précédée d'une séance d'enseignement dédiée à la terminologie associée à cette thématique, afin de favoriser une compréhension approfondie et contextualisée.

La terminologie médicale sera apprise au fur et à mesure. En premier temps elle sera enseignée d'une façon implicite, puis, nous proposons un enseignement dit explicite en montrant aux futurs médecins la composition des mots complexes du jargon médical, en enseignant les suffixations et les préfixations et leurs significations.

Il est ainsi question de revoir les supports proposés aux étudiants afin de répondre à leurs besoins (voir question 07)

Ces apprentissages seront mis dans une plateforme e-learning (voir question 08) suite à l'intérêt des étudiants d'intégrer un tel dispositif de formation numérique. Ce choix, est justifié par l'intérêt que porte cette génération appelée génération Z aux moyens technologiques et c'est aussi un outil qui sert à accroître la motivation auprès les étudiants donc nous pouvons confirmer l'hypothèse déjà avancée.

Ce tableau récapitule les activités proposées par nos soins.

Conclusion :

Compétences	Objectifs pédagogiques	Contenus spécifiques	Activités d'apprentissage	Supports et outils
Méthodologie	• Installer les rudiments du français général • Développer des compétences transversales • Maîtriser la terminologie médicale	• Système de la langue (modes verbaux, conjugaisons) • Construction des types de phrases • Terminologie médicale (suffices, préfixes) • Composition des mots complexes du jargon médical	• Enseignement explicite puis implicite de la terminologie • Analyse morphologique des termes médicaux • Exercices de décomposition lexicale • Apprentissage progressif et contextualisé	• Plateforme e-Learning • Supports numériques interactifs • Glossaires spécialisés • Fiches terminologiques
Compréhension de l'oral	• Améliorer l'accès aux savoirs académiques • Comprendre les cours magistraux • Développer l'écoute spécialisée	• Documents authentiques en médecine • Supports audio et audiovisuels spécialisés • Discours académique médical	• Exercices lacunaires (mots manquants) • Prise de notes structurée • Reformulation avec mots propres • Batteries d'exercices en ligne	• Dispositif de formation en ligne • Documents audio/vidéo authentiques • Supports multimédias médicaux • Interface e-Learning interactive
Compréhension de l'écrit	• Maîtriser les textes scientifiques médicaux • Développer la lecture spécialisée • Intégrer terminologie et contenu	• Textes scientifiques médicaux • Articles de vulgarisation scientifique • Jargon médical contextualisé • Pathologies et terminologie associée	• Lecture analytique de textes spécialisés • Exercices de compréhension fine • Analyse terminologique contextualisée • Séances préparatoires de vocabulaire	• Corpus de textes médicaux authentiques • Articles scientifiques adaptés • Supports de vulgarisation • Ressources terminologiques intégrées
Production orale	• Développer l'expression spécialisée • Exercer la terminologie médicale • Motiver par le ludique • Favoriser l'autonomisation	• Communication professionnelle médicale • Terminologie orale contextualisée • Expression interactive et ludique	• Jeux de rôle professionnels • Devinettes terminologiques • Activités ludiques • Simulation de situations médicales	• Supports ludiques interactifs • Plateforme e-Learning • Outils de simulation • Ressources multimédias
Production écrite	• Maîtriser les techniques rédactionnelles • Développer des stratégies d'apprentissage • Optimiser la synthèse d'information	• Techniques de résumé spécialisé • Méthodes d'abréviation • Rédaction médicale structurée • Synthèse de documents scientifiques	• Entraînement aux techniques de résumé • Exercices d'abréviation contextualisée • Production de synthèses médicales • Rédaction progressive et guidée	• Textes supports pour résumé • Modèles d'abréviation • Plateforme e-Learning • Guides méthodologiques intégrés

En conclusion, cette étude a pour objectif d'identifier les besoins langagiers des étudiants de première année de médecine à l'annexe de l'université de Djelfa, en s'appuyant sur une analyse méthodologique conforme à la démarche du français sur objectifs universitaires (FOU).

Les résultats obtenus confirment que l'enseignement du français actuellement dispensé aux étudiants de médecine ne parvient pas à répondre de manière satisfaisante à leurs besoins spécifiques ni à leurs attentes académiques.

À la lumière de ces constats, plusieurs axes d'amélioration se dessinent. En premier lieu, l'intégration d'une plateforme d'apprentissage en ligne (e-Learning) constituerait un levier pertinent pour stimuler la motivation des étudiants et favoriser leur autonomisation. Cette orientation s'inscrit dans la lignée des recommandations de Mahfoud et Meddane (2021), qui préconisent d'autonomiser les apprenants en français sur objectifs spécifiques et de les doter de stratégies d'apprentissage efficaces.

Par ailleurs, la mise en ligne de cours et d'activités ciblant spécifiquement le développement des compétences de compréhension orale et écrite s'avère nécessaire. Concernant la production orale, l'intégration d'approches ludiques – telles que les devinettes et les jeux de rôles – permettrait de susciter une participation active des étudiants. Enfin, pour la production écrite, la création d'ateliers dédiés au résumé et à la prise de notes représente une stratégie prometteuse pour accompagner efficacement ces futurs médecins dans la réussite de leur parcours universitaire.

Liste Bibliographique

- Cuq, J.-P. (2003). *Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*. Paris: CLE International.
- Lamia, B. (2016, Novembre 8). La langue française à l'université algérienne: changement de statut et impact. *Carnets*, pp. 76-92.
- Lehmann, D. (1993). *Objectifs spécifiques en langue étrangère*. Paris: Hachette.
- Mahfoud, Z. H. (2021, Juin). L'apport de la démarche FOU dans l'amélioration de la compétence scripturale chez les futurs architectes. *جسور المعرفة (Djoussour El-maarefa)*, pp. 676-689.
- Mangiante, J.-M. (2006). Français de spécialité ou français sur objectif spécifique : deux démarches didactiques distinctes. *Linguistique Plurielle*, pp. 137-151.
- Jayatissa, R. (2023). Generation Z – A New Lifeline: A Systematic Literature Review. *Sri Lanka Journal of Social Sciences and Humanities*, 3(2), 179-186.
<https://doi.org/10.4038/sljssh.v3i2.110>
- Mangiante, J.-M., & Parpette, C. (2004). *Le Français sur objectif spécifique: de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*. Paris: Hachette.
- Mangiante, J.-M., & Parpette, C. (2012, avril 30). Le Français sur Objectif Universitaire : de la maîtrise linguistique aux compétences universitaires. *Synergies Algérie*, pp. 147-166.
- Parpette, J.-M. M. (2004). *Le Français pour objectif spécifique : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*. Paris: Hachette.
- René, R. (1985). *Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage*. Paris: Hachette.
- Programme d'enseignement de première année (consulté le 08/04/2024 à 21h)
<FwwF5JRKiZ7GRUdcryCOvD7ypSDIlbNIjQfDqag9.pdf> (univ-tlemcen.dz)